

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ... 164	
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 165	
2.1 Символы, используемые в инструкции.....165	
2.2 Применение по назначению165	
2.3 Инструкции по применению.....165	
3. ВВЕДЕНИЕ 165	
3.1 Буквы в скобках.....165	
3.2 Проблемы и их устранение.....165	
4. ОПИСАНИЕ..... 166	
4.1 Описание прибора166	
4.2 Описание панели управления166	
4.3 Описание принадлежностей.....166	
4.4 Описание емкости для молока.....166	
5. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ..... 166	
5.1 Проверка прибора.....166	
5.2 Установка прибора.....166	
5.3 Подключение прибора.....167	
5.4 Первое включение прибора167	
6. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА 167	
7. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА 168	
8. НАСТРОЙКИ МЕНЮ 168	
8.1 Удаление накипи168	
8.2 Установка фильтра168	
8.3 Замена фильтра.....168	
8.4 Настройка времени.....168	
8.5 Автоматическое включение168	
8.6 Автоматическое отключение.....168	
8.7 Нагрев чашек168	
8.8 Экономия энергии.....169	
8.9 Настройка температуры169	
8.10 Настройка жесткости воды.....169	
8.11 Включение/выключение звукового сигнализатора169	
8.12 Настройка языка169	
8.13 Освещение чашки169	
8.14 Фабричные настройки (сброс).....170	
8.15 Функция статистики170	
9. ОПОЛАСКИВАНИЕ 170	
10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ..... 170	
10.1 Выбор вкуса кофе.....170	
10.2 Выбор количества кофе в чашке.....170	
10.3 Индивидуальный подбор количества моего кофе.....171	
10.4 Регулировка кофемолки171	
10.5 Советы для получения более горячего кофе171	
10.6 Приготовление кофе из кофейных зерен.....171	
10.7 Приготовление кофе из предварительно молотого кофе172	
11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ НА ОСНОВЕ МОЛОКА 172	
11.1 Наполнение и закрепление емкости для молока172	
11.2 Регулировка количества пены172	
11.3 Приготовление капучино.....173	
11.4 Приготовление LATTE MACCHIATO / CAFFELATTE/ MILK / FLAT WHITE.....173	
11.5 Очистка контейнера для молока после каждого применения.....173	
11.6 Программирование количества кофе и молока в чашке.....173	
11.7 Программирование капучино.....174	
11.8 Программирование напитков MILK MENU:..174	
12. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ..... 174	
12.1 Изменение количества автоматически подаваемой горячей воды174	
13. ОЧИСТКА 174	
13.1 Чистка кофемашины.....174	
13.2 Очистка внутреннего контура машины.175	
13.3 Чистка контейнера для кофейной гущи.175	
13.4 Очистка поддона для сбора капель и лотка сбора конденсата175	
13.5 Чистка внутренней части машины175	
13.6 Очистка бака для воды175	
13.7 Чистка носиков блока подачи кофе176	
13.8 Чистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе.....176	
13.9 Чистка заварочного блока.....176	
13.10 Чистка контейнера для молока176	
13.11 Чистка распылителя горячей воды/пара.....177	
14. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ 177	
15. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ 178	
15.1 Измерение жесткости воды178	
15.2 Настройка жесткости воды.....178	
16. ФИЛЬТР ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ..... 178	
16.1 Установка фильтра179	
16.2 Замена фильтра.....179	
16.3 Удаление фильтра.....179	
17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 180	
18. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 180	
19. СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ..... 180	
20. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... 182	

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибором не могут пользоваться лица (в том числе и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и навыков. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под присмотром и были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.
- Входящие в обязанности пользователя очистка и обслуживание прибора не должны поручаться детям, которые находятся без присмотра.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду для очистки.
- Данный прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях. Не предусмотрено его применение в помещениях, отведенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, в агротуристических комплексах, гостиницах, пансионатах, мотелях и других структурах, предназначенных для приема гостей.
- В случае повреждения вилки или шнура питания обратитесь в службу технической поддержки для их замены во избежание любых опасностей.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ РЫНКОВ:

- Настоящим прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному пользованию прибором и осознают вытекающие из этого опасности. Входящие в обязанности пользователя действия по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми младше 8 лет и находящимся без присмотра. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимого опыта и навыков при условии, что они находятся под надзором или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или очисткой.



Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Символы, используемые в инструкции

Данными символами сопровождаются важные указания. Следует в обязательном порядке соблюдать такие предупреждения.



Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.



Несоблюдение предписаний может привести к травмам или к повреждению прибора.



Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ошпариванию или к ожогам.



Данный символ указывает на рекомендации и важную информацию для пользователя.



Прибор работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- Не касайтесь прибора мокрыми руками или ногами.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- убедитесь в наличии постоянного свободного доступа к электрической розетке, потому что только в этом случае можно быстро вытащить вилку при необходимости;
- при необходимости вытащить вилку из розетки беритесь только за саму вилку; ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку так можно его повредить;
- для полного отключения прибора выньте вилку из электрической розетки;
- в случае поломки прибора не пытайтесь его чинить самостоятельно.
Выключите прибор, извлеките вилку из розетки и обратитесь в службу технической поддержки.
- Перед выполнением любых действий по очистке выключите прибор, извлеките вилку из электрической розетки и дайте прибору остыть.



Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.



Поскольку данный прибор вырабатывает горячую воду, во время его работы образуется водяной пар.

Избегайте попадания под брызги воды или под струю горячего пара.

Когда прибор находится в работе, подставка для чашек может нагреваться.

2.2 Применение по назначению

Этот прибор предназначен для приготовления кофе и подогрева напитков.

Любое другое использование считается ненадлежащим, и, следовательно, является опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования прибора не по назначению.

2.3 Инструкции по применению

Перед использованием прибора внимательно прочтите настоящую инструкцию. Несоблюдение требований инструкции может привести к травмам и повреждению прибора.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие несоблюдения требований инструкции по применению.



Бережно храните данную инструкцию. Она должна сопровождать прибор и в случае передачи его другому владельцу.

3. ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор автомата для приготовления кофе и капучино.

Желаем вам приятного времяпрепровождения с вашим новым кофейным автоматом. А сейчас уделите несколько минут для ознакомления с данными инструкциями по применению. Таким образом вы сможете обеспечить безопасность и сохранность аппарата.

3.1 Буквы в скобках

Буквы в скобках соответствуют обозначениям, приведенным в параграфе «Описание прибора» (стр. 2-3).

3.2 Проблемы и их устранение

Попробуйте решить возникшие проблемы, прежде всего, с помощью рекомендаций, приведенных в главах «19. Обобщения на дисплее» и «20. Устранение неисправностей».

Если это окажется безрезультатным или если потребуются дополнительные разъяснения, обратитесь в службу помощи клиентам, позвонив по номеру, указанному в прилагаемой брошюре «Служба помощи клиентам».

Если вашей страны нет в данном списке, позвоните по номеру, указанному в гарантийном свидетельстве. При необ-

ходимости ремонта обращайтесь исключительно в службу технической помощи De'Longhi. Адреса указаны в гарантийном свидетельстве, которое прилагается к кофемашине.

4. ОПИСАНИЕ

4.1 Описание прибора



(стр. 3 - А)

- A1. Рукоятка регулировки степени помола
- A2. Полочка для чашек (нагреватель чашек включён, когда функция выбрана из меню программирования)
- A3. Крышка контейнера для зерен
- A4. Крышка воронки для молотого кофе
- A5. Воронка для засыпания молотого кофе
- A6. Контейнер для зерен
- A7. Главный выключатель
- A8. Гнездо для разъема шнура электропитания
- A9. Бак для воды
- A10. Местоположение фильтра смягчения воды
- A11. Дверца заварочного блока
- A12. Заварочный блок
- A13. Блок подачи кофе (регулируется по высоте)
- A14. Контейнер для кофейной гущи
- A15. Лоток для сбора конденсата
- A16. Подставка для чашек
- A17. Индикатор уровня воды в поддоне сбора капель
- A18. Поддон для сбора капель
- A19. Освещение чашек
- A20. Распылитель горячей воды и пара

4.2 Описание панели управления

(стр. 2 - В)

Некоторые кнопки панели управления могут иметь двойную функцию. Она приводится в скобках в тексте описания.

- V1. Дисплей: помогает пользователю в процессе эксплуатации прибора
- V2. Кнопка : включение или выключение кофемашины
- V3. Кнопка **MENU** для доступа в меню
- V4. Кнопка : ополаскивание.
(Если выполнен вход в МЕНЮ программирования, эта кнопка имеет функцию кнопки ЕСС: при нажатии выполняется выход из выбранной функции и возврат к главному меню)
- V5. Кнопка **КАПУЧИНО** : для приготовления одной чашки капучино.
- V6. Ручка для выбора:
 - поверните ее для выбора желаемого количества кофе.
 - нажмите для выбора желаемого вкуса кофе.*(Если выполнен вход в МЕНЮ программирования: поверните рукоятку для выбора требуемой функции)*

V7. Кнопка **MILK MENU**: доступ к приготовлению LATTE MACCHIATO, CAFFELATTE, MILK, FLAT WHITE.

V8. Кнопка  : подача горячей воды.

(Если выполнен вход в МЕНЮ: кнопка ОК для подтверждения выбранной позиции)

V9. Кнопка  : приготовление 2 чашек кофе

V10. Кнопка  : приготовление 1 чашки кофе

4.3 Описание принадлежностей

(стр. 2 - С)

- C1. Индикаторная полоска Total Hardness Test
- C2. Мерный стаканчик-дозатор
- C3. Средство для удаления накипи
- C4. Фильтр для смягчения воды (в некоторых моделях)
- C5. Кисточка для очистки
- C6. Блок подачи горячей воды
- C7. Шнур питания

4.4 Описание емкости для молока

(стр. 3 - D)

- D1. Регулятор пены и функции CLEAN
- D2. Крышка емкости для молока
- D3. Емкость для молока
- D4. Трубка всасывания молока
- D5. Трубка подачи молочной пены (регулируется)

5. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

5.1 Проверка прибора

После снятия упаковки проверьте целостность прибора и его комплектность. Не используйте прибор при обнаружении явных повреждений. Обратитесь в службу технической поддержки компании De'Longhi.

5.2 Установка прибора

 **Внимание!**

При установке прибора следует придерживаться следующих мер предосторожности:

- В процессе работы прибора в окружающую среду выделяется тепло. После размещения прибора на рабочей поверхности убедитесь в наличии минимум 3 см свободного пространства сбоку и сзади прибора, а также свободного пространства не менее 15 см над кофемашинной.
- Любое попадание воды в прибор может вызвать его повреждение.
Не устанавливайте прибор поблизости от водопроводных кранов или раковин.
- Возможно повреждение прибора в случае замерзания находящейся в нем воды.

Не устанавливайте прибор в помещении, где температура может опуститься ниже точки замерзания воды.

- Разместите шнур питания так, чтобы предотвратить его повреждение острыми краями и помешать его контакту с нагретыми поверхностями (напр., с электрическими плитами).

5.3 Подключение прибора



Внимание!

Убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке в нижней части прибора.

Подключайте прибор только в розетку с исправным заземлением, установленную в соответствии со всеми правилами и рассчитанную на силу тока минимум 10 А.

В случае несовместимости розетки и штепсельной вилки прибора обратитесь к квалифицированному персоналу для замены розетки.

5.4 Первое включение прибора




Примечание


- Прибор прошел испытания с использованием кофе на предприятии-изготовителе, поэтому нормальным явлением могут быть следы кофе в кофемолке. При этом гарантируется, что машина новая.
- Рекомендуется как можно быстрее отрегулировать жесткость воды путем выполнения процедуры, описанной в главе «15. Программирование жесткости воды».

1. Установите разъем шнура электропитания (C7) в гнездо, которое находится с задней стороны прибора (A8) и подключите прибор к сети электропитания (рис. 1), убедитесь, что нажата кнопка главного выключателя (A7) с задней стороны прибора (рис. 2).
2. Извлеките бак для воды (A9), наполните его до отметки МАХ свежей водой (рис. 3А), вставьте бак на место (рис. 3В).

Необходимо выбрать нужный язык, для этого поверните ручку выбора (B6) или подождите, пока на дисплее (B1) не появится нужный язык, автоматическое чередование языков на дисплее происходит с интервалом примерно 3 секунды:

3. Когда появится русский язык, нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку  (B8- рис. 4), пока на дисплее не появится сообщение: «Русский выбран».

Затем продолжите, следуя инструкциям, которые выдаются самим прибором на дисплее:

4. «ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ»: Убедитесь, что блок подачи горячей воды (C6) вставлен на распылитель (A20), установите под ним емкость (рис. 5) вместимостью не менее 100 мл.
5. На дисплее появится надпись «ГОРЯЧАЯ ВОДА, подтверждаете?».
6. Нажмите кнопку  для подтверждения: прибор подаст воду из блока подачи горячей воды, а затем автоматически выключится.

Теперь кофемашина готова к обычному использованию.



Примечание

- При первом использовании необходимо приготовить 4–5 порций кофе или 4–5 порций капучино, чтобы добиться удовлетворительных результатов.
- Во время приготовления первых 5–6 капучино является нормальным явлением шум кипящей воды, со временем уровень шума понизится.
- Чтобы насладиться еще более вкусным кофе, а также чтобы добиться наилучших результатов от прибора, рекомендуется установить фильтр смягчения воды (C4), следуя инструкциям из главы «15. Программирование жесткости воды». Если в имеющемся у вас кофейном автомате нет фильтра, его можно заказать в уполномоченных сервисных центрах De'Longhi.

6. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



Примечание


Перед включением прибора убедитесь в том, что нажат главный выключатель (A7), который находится на задней части прибора (рис. 2).

При каждом включении прибора автоматически выполняется цикл предварительного подогрева и ополаскивания, который нельзя прерывать. Машина будет готова к использованию только после выполнения такого цикла.



Опасность ожогов!

Во время ополаскивания из носиков блока подачи кофе (A13) выходит небольшое количество горячей воды, которая стекает на поддон для сбора капель (A18). Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Для включения прибора нажмите кнопку  (B2 - рис. 6): на дисплее (B1) появится сообщение «Нагрев, пожалуйста, ждите».

После завершения подогрева на приборе появится другое сообщение: «Ополаскивание». Таким образом, помимо нагревания бойлера, прибор запускает горячую воду во внутренние контуры для того, чтобы они нагрелись.

Прибор достиг нужной температуры, когда на дисплее появляется сообщение с указанием вкуса и количества кофе.


7. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Если до этого готовился кофе, каждый раз при выключении выполняется автоматическое ополаскивание.



Опасность ожогов!


Во время ополаскивания из носиков блока подачи кофе (A13) выходит некоторое количество горячей воды. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Для выключения прибора нажмите на кнопку  (B2 - рис. 6).
- На дисплее (B1) появится надпись «Идет выключение, пожалуйста, ждите». Если это предусмотрено, прибор выполнит ополаскивание, а затем выключится (режим ожидания).



Примечание

Если прибор не используется продолжительное время, его следует отключить от сети электрического питания:

- сначала выключите прибор нажатием на кнопку  (рис. 6);
- нажмите на главный выключатель (рис. 2).



Внимание!

Ни в коем случае не нажимайте на главный выключатель (A7), когда прибор включен.

8. НАСТРОЙКИ МЕНЮ

8.1 Удаление накипи

Инструкции по удалению накипи приведены в главе «14. Удаление накипи».

8.2 Установка фильтра

Инструкции по установке фильтра приводятся в главе «16. Фильтр для смягчения воды».



8.3 Замена фильтра

Инструкции по замене фильтра приводятся в параграфе «16.2 Замена фильтра».

8.4 Настройка времени

Если необходимо установить время на дисплее (B1), выполните следующее:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее не появится надпись «Установите время».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. Поверните ручку выбора для выбора изменения часов;
5. Нажмите кнопку  для подтверждения.

6. Поверните ручку выбора для смены минут;
 7. Нажмите кнопку  для подтверждения.
- Настройка часов завершена. Нажмите кнопку  (B4) для выхода из меню.






8.5 Автоматическое включение


Можно задать время автоматического включения, чтобы прибор был готов к использованию к определенному часу (например, утром) для приготовления кофе.






Примечание

Чтобы такая функция сработала, время должно быть уже установлено правильно.

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Автомат. включение».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4), на дисплее появится надпись «Включить?»
4. Нажмите кнопку  для подтверждения.
5. Поверните рукоятку выбора для установки времени.
6. Нажмите кнопку  для подтверждения.
7. Поверните ручку выбора для смены минут;
8. Нажмите кнопку  для подтверждения.
9. Нажмите кнопку  (B4), чтобы выйти из меню.



После подтверждения времени подключение автоматического включения сопровождается появлением на дисплее символа , который выводится рядом со временем и ниже меню автоматического включения.


Чтобы отключить функцию:

1. Выберите в меню позицию «Автомат. включение».
 2. Нажмите кнопку , на дисплее появится надпись «Выключить?»
 3. Нажмите кнопку  для подтверждения.
- Дисплей больше не будет показывать символ .

8.6 Автоматическое отключение




Автоматическое выключение можно задать так, чтобы аппарат отключался через 15 или 30 минут, 1, 2 или 3 часа.

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Автовыключение».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. Поверните ручку выбора до тех пор, пока не появится желаемое количество часов работы (15 или 30 минут, или по истечении 1, 2 или 3 часов);
5. Нажмите кнопку  для подтверждения.

Таким образом автоматическое выключение перепрограммировано. Нажмите кнопку  (B4) для выхода из меню.

8.7 Нагрев чашек

Эта функция позволяет подключить или отключить нагрев чашек (A2). Выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Нагрев чашек».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4), на дисплее появится надпись «Включить?» или «Выключить?»
4. Нажмите кнопку  для включения или отключения нагрева чашек (звездочка под надписью «Нагрев чашек» означает, что подогрев включен).
5. Нажмите кнопку  (B4) для выхода из меню.



Примечание


Чашки рекомендуется нагревать чтобы не остыл кофе.

8.8 Экономия энергии

С помощью этой функции можно подключить или отключить режим энергосбережения. Подключенная функция гарантирует меньшие энергозатраты, что соответствует требованиям действующих европейских директив.

Подключение режима энергосбережения сопровождается звездочкой под позицией «Экономия энергии» в меню. Для отключения или подключения режима энергосбережения действуйте следующим образом:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы на дисплее (B1) появилось сообщение «Экономия энергии».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4), на дисплее появится надпись «Включить?» или «Выключить?»
4. Нажмите кнопку  для включения или выключения режима энергосбережения.

Нажмите кнопку  (B4) для выхода из меню.

Когда функция активирована, после некоторого времени простоя на дисплее появится надпись «Экономия энергии».




Примечание!

- В режиме энергосбережения перед приготовлением первой чашки кофе или первого молочного напитка пройдет несколько секунд, так как машина должна нагреться.
- Для приготовления любого напитка, сначала выйдите из энергосберегающего режима, нажав на любую кнопку, а затем выберите желаемый напиток.
- Если установлен контейнер для молока (D), функция энергосбережения не включается.

8.9 Настройка температуры

При необходимости изменения температуры воды подачи кофе выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.



2. Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы на дисплее (B1) появилось сообщение «Задайте температуру».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. Вращайте ручку выбора, пока желаемая температура (●=низкая; ●●●●=высокая) не появится на дисплее.
5. Нажмите кнопку  для подтверждения. Таким образом температура настроена. Нажмите кнопку  (B4) для выхода из меню.


8.10 Настройка жесткости воды

Инструкции по настройке жесткости воды приведены в главе «15. Программирование жесткости воды».

8.11 Включение/выключение звукового сигнализатора



При помощи этой функции включается или отключается звуковой сигнал, который машина издает при нажатии на иконку и при каждой установке/снятии аксессуаров. Для отключения или подключения звукового сигнала действуйте следующим образом:


1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Звуковой сигнал».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4), на дисплее появится надпись «Включить?» или «Выключить?»
4. Нажмите кнопку , чтобы подключить или отключить звуковой сигнал.
5. Подключение функции сопровождается появлением звездочки под позицией «Звуковой сигнал» в меню.

Нажмите кнопку  (B4), чтобы выйти из меню.

8.12 Настройка языка

При необходимости сменить язык на дисплее (B1) действуйте следующим образом:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы на дисплее появилось сообщение «Выберите язык».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. Вращайте рукоятку выбора, пока на дисплее не появится нужный язык.
5. Нажмите кнопку  для подтверждения.
6. На дисплее появляется надпись, подтверждающая, что язык выбран.




Нажмите кнопку  (B4), чтобы выйти из меню.

8.13 Освещение чашки

Настоящая функция подключает или отключает подсветку чашки (A19). Когда функция включена, освещение вклю-



чается при каждом приготовлении кофе или напитков на основе молока и при любом ополаскивании.

Для отключения или подключения этой функции выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы на дисплее появилось сообщение «Освещение чашки».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4), на дисплее (B1) появится надпись «Включить?» или «Выключить?»
4. Нажмите кнопку  для включения или отключения освещения чашки.
5. Подключение функции сопровождается появлением звездочки под позицией «Освещение чашки» в меню. Нажмите кнопку  (B4), чтобы выйти из меню.



8.14 Фабричные настройки (сброс)

С помощью этой функции обновляются все настройки меню и все запрограммированные параметры количества возвращаются к фабричным настройкам (кроме языка, который остается).

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы на дисплее (B1) появилось сообщение «Заводские парам.»
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. На дисплее появится сообщение «Подтверждаете?»
5. Нажмите кнопку  для подтверждения и выхода.

8.15 Функция статистики

С помощью этой функции можно просмотреть статистические данные прибора. Чтобы вывести на дисплей такие данные:

1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Статистика».
3. Нажмите кнопку  (B8 - рис. 4).
4. Поверните ручку выбора, чтобы проверить:
 - количество поданных чашек кофе;
 - сколько всего было приготовлено молочных напитков;
 - общее количество поданных литров воды.
 - количество проведенных процедур по удалению накипи;
 - сколько раз заменялся фильтр смягчения воды.
5. Для выхода из меню дважды нажмите кнопку  (B4).

9. ОПОЛАСКИВАНИЕ


С помощью данной функции можно вывести горячую воду из блока подачи кофе (A13) и из блока подачи горячей воды

(С6), если имеется, чтобы очистить и нагреть внутренний контур машины.

Под блоками подачи кофе и горячей воды поместите емкость минимальным объемом 100 мл (рис. 5).

Опасность ожогов!

Не оставляйте машину без присмотра во время подачи горячей воды.

1. Чтобы включить данную функцию, нажмите кнопку  (B4), на дисплее (B1) появится надпись «ОПОЛАСКИВАНИЕ, пожалуйста, ждите».
2. Через несколько секунд сначала из блока подачи кофе, а затем из блока подачи горячей воды (если имеется) выйдет горячая вода, которая очищает и нагревает внутренний контур машины. На дисплее появится надпись «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и растущая шкала, увеличивающаяся по мере осуществления процесса.
3. Чтобы прервать функцию, нажмите любую кнопку или дождитесь автоматической остановки.

Примечание!

- В случае простоя свыше 3–4 дней очень рекомендуется после включения машины выполнить 2–3 ополаскивания перед началом ее применения.
- Естественно, что после выполнения данной функции остается вода в контейнере для кофейной гущи (A14).


10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

10.1 Выбор вкуса кофе

Кофемашина имеет фабричные настройки для приготовления кофе с нормальным вкусом.

Можно выбрать один из следующих вкусов:

- Сверхлегкий вкус
- Легкий вкус
- Нормальный вкус
- Крепкий вкус
- Экстра крепкий вкус

Чтобы изменить вкус, нажмите несколько раз на рукоятку  (B6 - рис. 8), пока на дисплее (B1) не появится желаемый вкус.

10.2 Выбор количества кофе в чашке



Чтобы выбрать количество кофе, поверните ручку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее (B1) не появится сообщение про желаемое количество кофе:

Выбранный кофе	Количество в чашке (мл)
МОЙ КОФЕ	≈30 (программ. от ≈20 до ≈180)

МАЛЕНЬК. ЧАШКА КОФЕ	≈40
НОРМАЛЬНАЯ ЧАШКА	≈60
БОЛЬШАЯ ЧАШКА	≈90
ОЧЕНЬ БОЛЬШАЯ ЧАШКА	≈120

10.3 Индивидуальный подбор количества моего кофе

Кофемашина имеет заводские настройки на подачу приблизительно 30 мл «МОЕГО КОФЕ». При необходимости сменить это количество действуйте следующим образом:

1. Поместите чашку под носиками блока подачи кофе (A13 - рис. 9).
2. Вращайте ручку выбора (B6 - рис. 7) так, чтобы появилось сообщение «МОЙ КОФЕ».
3. Удерживайте нажатой кнопку  (B10 - рис. 10), пока на дисплее (B1) не появится сообщение «1 МОЙ КОФЕ Прогр. количества», а машина не начнет подачу кофе. Затем отпустите кнопку.
4. Как только кофе в чашке достигнет желаемого уровня, повторно нажмите на кнопку  (рис. 10).

Теперь количество кофе в чашке запрограммировано согласно новым параметрам.

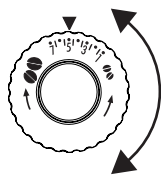
10.4 Регулировка кофемолки

Кофемолка изначально не требует регулировок, поскольку она настроена изготовителем так, чтобы обеспечивать правильную подачу кофе.

Однако если после приготовления первых чашек кофе отмечается мало насыщенная подача, отсутствие пенки либо слишком медленная подача кофе (каплями), следует откорректировать с помощью регулятора степень помола (A1) (рис. 11).

Примечание

Разрешается поворачивать ручку только во время работы кофемолки.



Если кофе выходит медленно или не выходит вообще, поверните ручку на один щелчок по часовой стрелке к цифре 7.

Чтобы кофе выходил более насыщенным и с лучшей пенкой, поверните ручку на один щелчок против часовой стрелки к цифре 1 (не более чем на один щелчок за раз, иначе кофе будет выходить по каплям).

Желаемый результат такой корректировки вы почувствуете только после приготовления 2 последующих чашек кофе.

Если даже после регулировки желаемый результат не до-

стигнут, необходимо повторить процедуру, поворачивая ручку еще на один щелчок.

10.5 Советы для получения более горячего кофе



Для получения более горячего кофе рекомендуется:

- выполнять ополаскивание перед подачей (см. главу «10. Приготовление кофе»);
- нагреть чашки горячей водой (использовать функцию горячей воды);
- подключить функцию нагрева чашек (A2) в меню программирования (см. параграф «8.7 Нагрев чашек»);
- увеличить температуру кофе в меню программирования (см. параграф «8.9 Настройка температуры»).



10.6 Приготовление кофе из кофейных зерен

Внимание!

Не используйте засахаренные зерна или карамелизированный кофе, поскольку они могут приклеиться к кофемолке и вывести ее из строя.

1. Засыпьте кофейные зерна в специальный контейнер (рис. 12).
2. Поместите под носиками блока подачи кофе (A13):
- 1 чашку, если требуется 1 порция кофе (рис. 9);
- 2 чашки, если требуются 2 порции кофе (рис. 13).
3. Опустите блок подачи таким образом, чтобы он приблизился к чашке как можно больше (рис. 14). Так получится лучшая пенка.
4. Нажмите кнопку, соответствующую желаемому типу подачи (1 чашка - B10  или 2 чашки - B9 ).
5. Начинается приготовление, на дисплее (B1) появляется выбранный тип кофе и растущая шкала, которая отображает процесс приготовления.

Примечание!

- В процессе приготовления машиной кофе его подача может быть остановлена в любой момент нажатием любой кнопки.
- Если после завершения подачи вы хотите увеличить количество кофе в чашке, достаточно удерживать нажатой (в течение 3 секунд) одну из кнопок подачи кофе ( или ).

После завершения процесса приготовления прибор готов для дальнейшего использования.

Примечание!

- В процессе работы на дисплее появляются некоторые сообщения (ЗАПОЛНИТЬ БАК, ОПОРОЖНИТЬ КОНТЕЙ-

НЕР ДЛЯ ГУЩИ И проч.), чьи значения приводятся в главе «19. Сообщения на дисплее».

- Чтобы получить более горячий кофе, обращаться к параграфу «10.5 Советы для получения более горячего кофе».
- Если кофе выходит каплями или слишком жидкий, с небольшим количеством пенки или слишком холодный, см. рекомендации в главе «20. Устранение неисправностей».

10.7 Приготовление кофе из предварительно молотого кофе





Внимание!

- Ни в коем случае не засыпайте кофейные зерна в воронку для молотого кофе (A5), это может повредить кофемашину.
- Никогда не засыпайте молотый кофе в выключенный прибор во избежание его попадания внутрь машины и загрязнения ее внутренней части. Это может привести к повреждению прибора.
- Никогда не засыпайте более 1 мерного стаканчика (C2), в противном случае это может привести к загрязнению внутренней части прибора или к засорению воронки.



Примечание

При использовании молотого кофе можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

1. Убедитесь, что прибор включен.
2. Несколько раз нажмите ручку  (B6 - рис. 8), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Предварит. молотый».
3. Убедитесь в том, что воронка не закупорена, затем засыпьте один мерный стаканчик предварительно молотого кофе (рис. 15).
4. Поместите чашку под носиками блока подачи кофе (рис. 9).
5. Нажмите на кнопку подачи 1 чашки  (B10- рис. 10).
6. Начнется приготовление кофе, а на дисплее появляется выбранный тип кофе и растущая шкала, которая отображает процесс приготовления.



Примечание.

При подключенном режиме «Экономия энергии» может потребоваться несколько секунд для приготовления первой чашки кофе.

11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ НА ОСНОВЕ МОЛОКА



Примечание!

Чтобы не получить плохо вспененное или с большими пузырями молоко, следует всегда очищать крышку контейнера для молока (D2) и распылитель горячей воды (A20) согласно описанному в параграфах «11.5 Очистка контейнера для молока после каждого применения», «13.10 Чистка контейнера для молока» и «13.11 Чистка распылителя горячей воды/пара».

11.1 Наполнение и закрепление емкости для молока

1. Снимите крышку (D2) (рис. 16).
2. Наполните контейнер для молока (D3) достаточным количеством молока, не превышая отметку уровня MAX на емкости (рис. 17). Помните, что каждая отметка сбоку контейнера соответствует 100 мл молока.




Примечание!

- Для получения более плотной и пышной пенки используйте обезжиренное или частично обезжиренное молоко, которое имеет прохладную температуру (около 5°C).
 - При подключенном режиме «Экономия энергии» может потребоваться несколько секунд до начала подачи напитка.
3. Проверьте, чтобы трубка всасывания молока (D4) была прочно вставлена на свое место на дне крышки контейнера для молока (рис. 18).
 4. Установите крышку контейнера для молока.
 5. Закрепите путем установки до упора контейнера для молока на распылитель (A20 - рис. 19). Машина подаст звуковой сигнал (если подключена функция звукового сигнала).
 6. Поместите достаточно большую чашку под носики блока подачи кофе и под трубку подачи вспененного молока (D5). Отрегулируйте длину трубки подачи молока, просто потянув ее вниз к чашке (рис. 20).
 7. Следуйте приведенным далее указаниям для каждой конкретной функции.

11.2 Регулировка количества пены

Поворотом регулятора пены (D1), который находится на крышке контейнера для молока (D2), можно выбрать количество пены молока, которое вам необходимо для приготовления напитка (рис. 21). Следуйте советам из приведенной ниже таблицы:

Положение регулятора	Описание	Рекомендуется для...
	БЕЗ пены	КОФЕ С МОЛОКОМ/ MILK (горячее молоко)
	Мало пены	ЛАТТЕ МАКИАТО/ FLAT WHITE
	Макс.пена	КАПУЧИНО/ MILK (вспененное молоко)

11.3 Приготовление капучино

1. После закрепления контейнера для молока (D) поверните ручку регулировки пены (D1) на крышке емкости для молока (D2) в нужное положение (рис. 21).
2. Нажмите кнопку КАПУЧИНО (B5). На дисплее (B1) появится сообщение «КАПУЧИНО» и нарастающая шкала, которая отображает процесс приготовления.
3. После подачи молока машина автоматически готовит кофе.

Примечание

- Если во время подачи вы хотите ее остановить, дважды нажмите кнопку КАПУЧИНО.
- Если сразу после завершения подачи вы хотите увеличить количество молока или кофе в чашке, достаточно удерживать нажатой (в течение 3-х секунд) кнопку КАПУЧИНО.
- Не оставляйте емкость для молока вне холодильника надолго: чем больше поднимается температура молока (5°C наилучшее значение), тем хуже становится качество пены.

11.4 Приготовление LATTE MACCHIATO / CAFFELATTE/ MILK / FLAT WHITE

1. После закрепления контейнера для молока (D) поверните ручку регулировки пены (D1) на крышке емкости для молока (D2) в нужное положение (рис. 21).
2. Нажмите кнопку MILK MENU (B7).
3. Вращайте ручку выбора (B6), пока на дисплее (B1) не появится название желаемого напитка (LATTE MACCHIATO / CAFFELATTE/ MILK / FLAT WHITE).
4. Нажмите кнопку MILK MENU для подтверждения: на дисплее появится название выбранного напитка и растущая шкала, которая заполняется по мере приготовления.
5. Через несколько секунд молоко начнет выходить из трубки подачи молока (D5) и наполнять находящуюся под ней чашку. Выход молока автоматически прерывается и (если предусмотрено рецептом напитка) далее начинает выходить кофе.

Примечание!

- В процессе подачи можно остановить подачу как молока, так и кофе нажатием кнопки КАПУЧИНО (B5) или MILK MENU в зависимости от выбранного напитка.
- Если сразу после подачи кофе вы захотите увеличить количество молока или кофе в чашке, достаточно нажать и удерживать нажатой (в течение 3-х секунд) одну из кнопок, которая соответствует молочному напитку.
- Не оставляйте емкость для молока вне холодильника надолго: чем больше поднимается температура молока (5°C наилучшее значение), тем хуже становится качество пены.

11.5 Очистка контейнера для молока после каждого применения

Внимание! Опасность ожогов

Во время очистки внутренних каналов контейнера для молока (D) из трубки выдачи вспененного молока (D5) выходит немного горячей воды и пара. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

После каждого применения функций молока на дисплее (B1) появляется мигающая надпись «РЕГУЛЯТОР НА CLEAN». Выполните очистку, чтобы удалить остатки молока, следующим образом:

1. Не снимайте с машины контейнер для молока (нет необходимости сливать молоко).
2. Установите чашку или другую емкость под трубкой блока подачи вспененного молока (рис. 20).
3. Поверните регулятор пены (D1) в положение CLEAN (рис. 22), на дисплее появится растущая шкала, что отображает ход операции, а также надпись «Идет очистка». Очистка остановится автоматически.
4. Установите регулятор на один из элементов выбора пены.
5. Снимите контейнер для молока и очистите распылитель пара с помощью губки (рис.23).

Примечание!

- Если требуется приготовить несколько чашек напитка на основе молока, выполните очистку емкости для молока после последнего приготовления.
- Емкость с молоком может храниться в холодильнике.
- В некоторых случаях для очистки необходимо дождаться, пока машина нагреется.

11.6 Программирование количества кофе и молока в чашке

Машина запрограммирована производителем на подачу стандартных порций напитков. Чтобы изменить эти количества, выполните следующее:

1. Поставьте чашку под носиками блока подачи кофе (A13) и под трубкой подачи молока (D5).

11.7 Программирование капучино

2. Удерживайте нажатой кнопку **КАПУЧИНО** (B5) до появления на дисплее надписи «КАПУЧИНО ПРОГРАМ-ИЕ МОЛОКА».
3. Машина начнет подавать молоко. Отпустите кнопку.
4. После того, как чашка наполнится необходимым количеством молока, повторно нажмите на кнопку **КАПУЧИНО**.
5. Машина прекращает подачу молока, а через несколько секунд прибор начинает подачу кофе в чашку и на дисплее появляется сообщение «КАПУЧИНО ПРОГРАМ-ИЕ КОФЕ».
6. Как только кофе в чашке достигнет требуемого количества, нажмите кнопку **КАПУЧИНО**. Приготовление кофе прерывается и машина возвращается в режим «готова к работе».

Таким образом программирование завершается

11.8 Программирование напитков MILK MENU:

2. Нажмите кнопку **MILK MENU** (B7).
3. Вращайте ручку выбора (B6), пока на дисплее (B1) не появится название желаемого напитка для перепрограммирования (LATTE MACCHIATO / CAFFELATTE/ MILK / FLAT WHITE).
4. В течение нескольких секунд удерживайте нажатой кнопку **MILK MENU**, пока на дисплее не появится надпись «(НАПИТОК) ПРОГРАМ-ИЕ МОЛОКА».
5. Машина начнет подавать молоко. Отпустите кнопку.
6. После того, как чашка наполнится необходимым количеством молока, повторно нажмите на кнопку **MILK MENU**.
7. Если рецепт напитка это предусматривает, через несколько секунд кофемашина начнет подачу кофе в чашку, и на дисплее появится сообщение «(НАПИТОК) ПРОГРАМ-ИЕ КОФЕ».
8. Как только кофе в чашке достигнет желаемого количества, повторно нажмите кнопку **MILK MENU**. Приготовление кофе прерывается и машина возвращается в режим «готова к работе».



Таким образом программирование завершается

12. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ



Опасность ожогов!

Не оставляйте прибор без присмотра, когда он выполняет подачу горячей воды.

1. Проверьте, чтобы блок подачи горячей воды (C6) был установлен правильно.
2. Поместите чашку под блоком подачи (как можно ближе, чтобы избежать брызг).
3. Нажмите кнопку  (B8). На дисплее (B1) появится сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА» и нарастающая шкала, которая отображает процесс приготовления.
4. Машина подает приблизительно 250 мл горячей воды, а затем автоматически останавливает подачу. Чтобы вручную прервать подачу горячей воды, еще раз нажмите кнопку .





Примечание

Если подключен режим энергосбережения, перед подачей горячей воды могут пройти несколько секунд ожидания.

12.1 Изменение количества автоматически подаваемой горячей воды

Фабричными настройками кофемашины является автоматическая подача 250 мл горячей воды. При необходимости изменить это количество действуйте следующим образом:

1. Проверьте, чтобы блок подачи горячей воды (C6) был установлен правильно.
2. Поместите чашку под блоком подачи.
3. В течение нескольких секунд удерживайте нажатой кнопку  (B8), пока на дисплее (B1) не появится сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА Прогр. количества». Отпустите кнопку.
4. Когда горячая вода в чашке достигнет требуемого уровня, нажмите кнопку .

Теперь машина перепрограммирована на новое количество.

13. ОЧИСТКА

13.1 Чистка кофемашины

Периодической очистке подлежат следующие части прибора:

- внутренний контур машины;
- контейнер для кофейной гущи (A14);
- ванночка для сбора капель (A18) и лоток для сбора конденсата (A15);
- бак для воды (A9);
- носики блока подачи кофе (A13);
- воронка для засыпки предварительно молотого кофе (A5);
- заварочный блок (A12), доступен только после открытия служебной дверцы (A11);



- контейнер для молока (D);
- распылитель горячей воды/пара (A20);

 **Внимание!**

- Не используйте для чистки кофемашины растворители, абразивные моющие средства или спирт. Суперавтоматы De'Longhi не требуют использования химических добавок для очистки.
- Ни один из компонентов прибора не предназначен для мойки в посудомоечной машине, за исключением емкости для молока (D).
- Не используйте металлические предметы для удаления накипи или отложений кофе, поскольку они могут поцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

13.2 Очистка внутреннего контура машины

В случае простоя более 3/4 дней строго рекомендуется перед началом использования включить машину и подать:

- 2/3 ополаскивания нажатием кнопки  (B4);
- горячую воду в течение нескольких секунд нажатием кнопки  (B8).

 **Примечание**

Естественно, что после выполнения данной очистки остается вода в контейнере для кофейной гущи (A14).

13.3 Чистка контейнера для кофейной гущи

Когда на дисплее (B1) появляется сообщение «ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ», необходимо опорожнить и очистить его. Пока контейнер для гущи (A14) не будет очищен, прибор не сможет готовить кофе. Прибор сигнализирует о необходимости опорожнения контейнера и в том случае, когда он еще не заполнен до конца, но прошли 72 часа после первого приготовления. (Чтобы отсчет 72 часов выполнялся правильно, кофемашину ни в коем случае не следует выключать с помощью главного выключателя - A7).

Чтобы выполнить очистку (на включенном приборе):

- Извлеките ванночку для сбора капель (A18 - рис. 24), опорожните и очистите ее.
- Опорожните и тщательно очистите контейнер для гущи (A14), позаботившись об удалении всех имеющихся на дне отложений. Кисточка из комплекта поставки (C5) оснащена шпателем, который подходит для этой операции.
- Проверьте лоток для сбора конденсата (A15) и опорожните его при необходимости.

 **Внимание!**

При извлечении поддона для сбора капель **обязательно** опорожняйте контейнер для кофейной гущи, даже если он не заполнен до конца.

Если не выполнять такую операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для гущи переполнится, что приведет к засорению кофемашины.

13.4 Очистка поддона для сбора капель и лотка сбора конденсата

 **Внимание!**

Поддон для сбора капель (A18) снабжен индикатором-поплавком (красного цвета) (A17) уровня воды (рис. 25). До того, как индикатор начнет выступать за подставку для чашек (A16), следует слить из поддона воду и очистить его, в противном случае вода может перелиться и нанести вред машине, опорной поверхности или близлежащей зоне.

Для извлечения поддона сбора капель:

1. Извлеките поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 24).
2. Опорожните поддон для сбора капель и контейнер для гущи и вымойте их.
3. Проверьте состояние лотка (красного цвета) для конденсата (A15) и опорожните его при необходимости.
4. Поставьте на место поддон для сбора капель вместе с контейнером для кофейной гущи.

13.5 Чистка внутренней части машины

 **Опасность поражения электрическим током!**

Перед выполнением любой операции по очистке внутренних частей машины необходимо отключить прибор (см. главу «7. Выключение прибора») и вынуть вилку из электрической розетки. Ни в коем случае не опускайте прибор в воду.

1. Периодически (примерно раз в месяц) проверяйте чистоту машины изнутри (для этого достаточно вынуть поддон для сбора капель A18 и контейнер для гущи A14). При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой (C5) из комплекта поставки и губкой.
2. Все остатки уберите пылесосом (рис. 26).

13.6 Очистка бака для воды

1. Периодически (приблизительно раз в месяц и при каждой замене фильтра смягчения воды (C4), если имеется) очищайте бак для воды (A9) влажной тряпкой с небольшим количеством мягкого моющего средства.

2. Снимите фильтр (если имеется) и ополосните его под проточной водой.
3. Поставьте на место фильтр (если имеется), заполните бак свежей водой и установите его на место.
4. (Только для моделей с фильтром смягчения воды) Подайте 100 мл воды.

13.7 Чистка носиков блока подачи кофе

1. Очистите носики блока подачи кофе (A13) губкой или тряпкой (рис. 27A).
2. Проверьте, чтобы отверстия блока подачи кофе не были закупорены. При необходимости удалите кофейные отложения зубочисткой (рис. 27B).

13.8 Чистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе

Периодически (приблизительно раз в месяц) проверяйте, чтобы воронка для засыпки предварительно молотого кофе (A5) не закупоривалась. При необходимости удалите кофейные отложения кисточкой из комплекта поставки (C5).

13.9 Чистка заварочного блока

Необходимо очищать заварочный узел (A12) не реже одного раза в месяц.



Внимание!

Нельзя вынимать заварочный блок, когда прибор включен.

1. Убедитесь в том, что прибор правильно выполнил процедуру отключения (см. главу «7. Выключение прибора»).
2. Извлеките бак для воды (A9).
3. Откройте дверцу заварочного блока (A11) (рис. 28), что находится сбоку справа.
4. Нажмите вовнутрь две цветные кнопки расцепления и одновременно потяните заварочный блок наружу (рис. 29).



Внимание!

ОПОЛАСКИВАТЬ ТОЛЬКО ВОДОЙ.

ЗАПРЕЩЕНЫ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА. ЗАПРЕЩЕНА МОЙКА В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

Очистите заварочный блок без использования моющих средств, чтобы не повредить его.

5. Опустите примерно на 5 минут заварочный блок в воду, затем прополощите его под краном.
6. Кисточкой (C5) очистите гнездо заварочного блока от остатков кофе, которые можно увидеть через дверцу самого заварочного блока.

7. После очистки вставьте на место заварочный блок, заведя его в опору (рис. 30). Потом нажмите на PUSH до щелчка (рис. 32).



Примечание

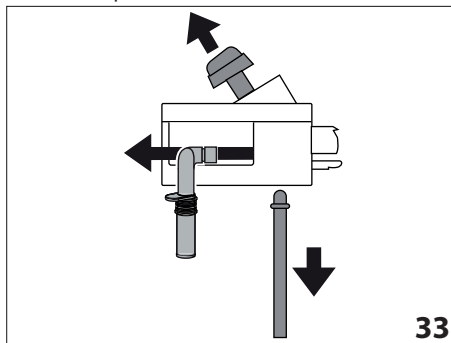
Если заварочный блок вставляется с трудом, необходимо (перед установкой на место) придать ему нужный размер, нажав на два рычага (рис. 31).

8. После ввода блока убедитесь в том, что две цветные кнопки вышли наружу (рис. 32).
9. Закройте дверцу заварочного блока.
10. Установите на место бак для воды.

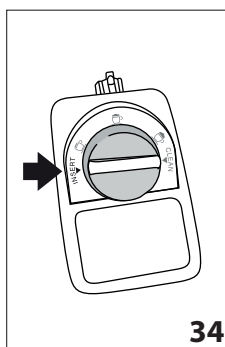
13.10 Чистка контейнера для молока

Очищайте контейнер для молока (D) через каждые два дня следующим образом:

1. Снимите крышку (D2).
2. Снимите трубку подачи молока (D5) и трубку всасывания (D4) (рис. 33).



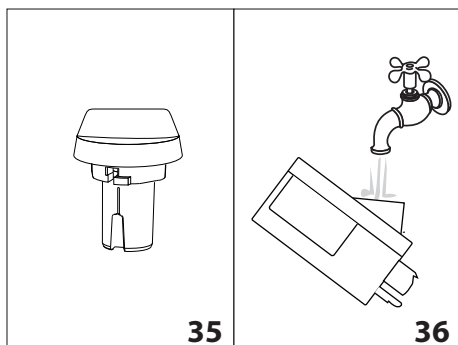
33



34

3. Поверните против часовой стрелки регулятор пены (D1) до позиции INSERT (рис. 34) и снимите, потянув вверх (рис. 33).
4. Тщательно промойте все компоненты при помощи воды и мягкого моющего средства. Все части можно мыть в посудомоечной машине, установив их в верхнюю корзину машины.

Обратите особое внимание, чтобы на выемке и на канале под регулятором (рис. 35) не было остатков молока. При необходимости прочистите канал с помощью зубочистки.



5. Ополосните гнездо для регулятора пены под проточной водой (рис. 36).
6. Убедитесь также, что трубка всасывания молока и трубка подачи не засорены остатками молока.
7. Установите на место регулятор, совмещая стрелку с надписью INSERT, а также трубку подачи и трубку всасывания молока.
8. Установите на место крышку емкости для молока.

13.11 Чистка распылителя горячей воды/пара

После каждого приготовления молока очищайте распылитель (A20) губкой, удаляя все остатки с с прокладок (рис. 23).


14. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ


Следует выполнять процедуру очистки прибора от накипи, когда на дисплее (B1) появляется мигающее сообщение «УДАЛИТЬ НАКИПЬ».

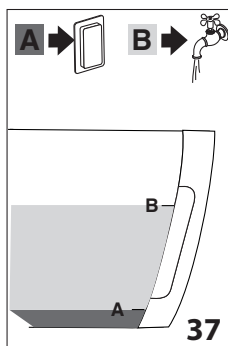


Внимание!

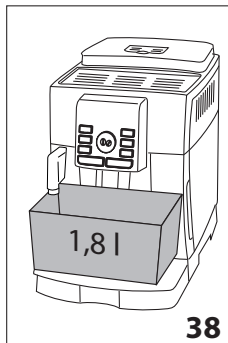
- Перед применением прочитайте инструкции и этикетку средства для удаления накипи на упаковке средства.
- Убедительно рекомендуется использовать только средство для удаления накипи компании De'Longhi. Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, на которые не распространяется гарантия производителя.

1. Включите кофемашину и дождитесь, когда она будет готова к использованию.
2. Войдите в меню нажатием кнопки **МЕНЮ** (B3); Поверните рукоятку выбора (B6 - рис. 7), пока на дисплее не появится надпись «Удаление накипи».
3. Выберите нажатием кнопки  (B8). На дисплее появится «Удаление накипи, подтверждаете?».

4. Еще раз нажмите кнопку  для подтверждения. На дисплее появится надпись «СЛЕЙТЕ ВАННОЧКУ ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ», чередующаяся со «СНЯТЬ ФИЛЬТР» (если имеется) и с «Добав. ср. от накипи. Подтверждаете?».
5. Полностью слейте воду из бачка (A9) и снимите фильтр для смягчения воды C4 (если имеется). Затем опорожните ванночку для сбора капель (A18 - рис. 24) и контейнер для гущи (A14), установите их на место.



6. Залейте в бачок для воды средство для удаления накипи (C3) до уровня A (соответствует упаковке в 100 мл), обозначенного на внутренней части бачка (рис. 37); затем добавьте один литр воды до уровня B (рис. 37), установите в машину на место бачок для воды.



7. Поместите пустую емкость под узлом подачи кофе (A14) и под узлом подачи горячей воды (C6) м и н и м а л ь н ы м объемом 1,8 литра (рис. 38).




Внимание!

Опасность ожогов!




Из узла подачи горячей воды и из узла подачи кофе

выходит горячая вода с кислотой. Следите за тем, чтобы на вас не попал такой раствор.

8. Нажмите кнопку  для подтверждения заливки раствора для удаления накипи, на дисплее появится «Машина выполняет удаление накипи» и запускается программа по удалению накипи. Жидкость для удаления накипи выходит из узла подачи кофе и из узла подачи горячей воды, автоматически выполняя всю серию ополаскиваний в установленные промежутки для удаления остатков известковых отложений изнутри кофемашины.

Приблизительно через 25 минут машина прерывает удаление накипи, а на дисплее появляется сообщение

«ОПОЛАСКИВАНИЕ», чередующееся с сообщением «ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ».

9. Теперь прибор готов к процессу ополаскивания свежей водой. Опорожните емкость для сбора жидкости для удаления накипи и извлеките бачок для воды, опорожните его, ополосните проточной водой, заполните чистой водой до отметки MAX и установите бачок на место; на дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ, подтверждаете?».
10. Установите опорожненную емкость для сбора средства удаления накипи под узлом подачи кофе и под узлом подачи горячей воды (рис. 38).
11. Нажмите кнопку , чтобы начать ополаскивание. Горячая вода выходит из узлов подачи, и на дисплее появляется сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ, пожалуйста, ждите».
12. Когда бак для воды опорожнен, на дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ», чередующееся с «ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ» и «УСТАНОВИТЬ ФИЛЬТР» (если он был снят ранее). Опорожните емкость для сбора воды ополаскивания.
13. Извлеките бачок для воды, вставьте фильтр смягчения воды (если был снят ранее), заполните чистой водой до отметки MAX и установите бачок на место; на дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ, подтверждаете?».
14. Поместите под узлом подачи горячей воды пустую емкость, что использовалась для сбора воды ополаскивания.
15. Нажмите кнопку для  запуска ополаскивания. Прибор вернется к ополаскиванию из узла подачи горячей воды, на дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ пожалуйста, ждите».
16. После завершения на дисплее появится сообщение «Ополаскивание завершено, подтверждаете?».
17. Нажмите кнопку  на дисплее появится «ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ».
18. Опорожните ванночку для сбора капель, извлеките и долейте бачок для воды свежей водой до отметки MAX и вставьте его в машину.

Операция по удалению накипи завершена.



Примечание!

- Если цикл удаления накипи завершился неправильно (например, из-за отсутствия подачи электроэнергии), рекомендуется повторить цикл.
- Нормальным явлением является наличие воды в контейнере для кофейной гущи (A14) после завершения цикла удаления накипи.

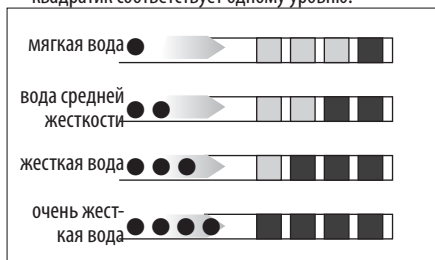
15. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Сообщение «УДАЛИТЬ НАКИПЬ» появляется на дисплее через определенные промежутки, которые зависят от жесткости воды.




Прибор имеет фабричные настройки на 4-й уровень жесткости воды. По желанию можно запрограммировать прибор на основании фактической жесткости воды в разных регионах. Таким образом увеличивается интервал проведения операции по удалению накипи.

15.1 Измерение жесткости воды

1. Снимите упаковку с индикаторной полоски из комплекта поставки TOTAL HARDNESS TEST (C1), к ней прилагаются инструкции на английском языке.
2. Полностью погрузите полоску в стакан воды на одну секунду.
3. Достаньте полоску из воды и отряхните ее. Приблизительно через минуту появятся 1, 2, 3 или 4 красных квадратика в зависимости от жесткости воды. Каждый квадратик соответствует одному уровню.



15.2 Настройка жесткости воды

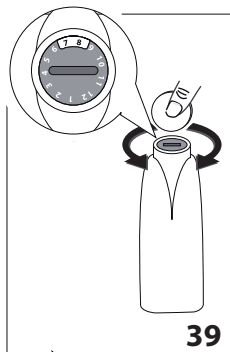
1. Нажмите кнопку **MENU** (B3) для входа в меню.
 2. Поверните ручку выбора (B6), пока на дисплее (B1) не появится надпись «Жесткость воды».
 3. Нажмите кнопку  (B8).
 4. Поверните ручку выбора и задайте количество квадратиков, определенных индикаторной полоской (см. рис. в предыдущем параграфе).
 5. Нажмите кнопку  для подтверждения настройки.
 6. Нажмите кнопку  (B4), чтобы выйти из меню.
- Теперь кофемашина настроена на новые параметры жесткости воды.

16. ФИЛЬТР ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Некоторые модели оснащены фильтром для смягчения воды (C4). Если в приобретенной вами модели такой фильтр отсутствует, мы рекомендуем приобрести его в сервисных центрах De'Longhi.

Процедура правильного использования фильтра приводится в инструкциях далее.

16.1 Установка фильтра



39

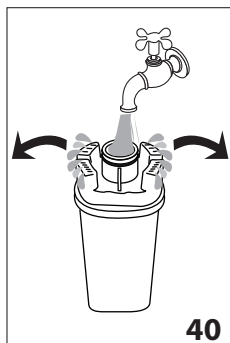
1. Достаньте фильтр (С4) из упаковки.
2. Поверните диск с календарем (рис. 39) так, чтобы были видны следующие два месяца использования.

Примечание

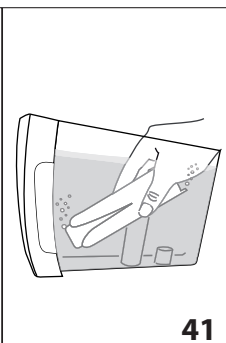
Срок действия фильтра составляет два месяца при нормальном использовании прибора. Если прибор

простаивает с уже установленным в нем фильтром, максимальный срок равен 3-м неделям.

3. Чтобы активировать фильтр, необходимо залить водопроводную воду в отверстие, как указано на рисунке, пока вода не будет выходить из боковых отверстий в течение более одной минуты (рис. 40).



40



41

4. Достаньте бак (А9) из машины и заполните его водой.
5. Вставьте фильтр в бак с водой и полностью опустите его на десять секунд, наклоняя с целью удаления воздушных пузырей (рис. 41).
6. Вставьте фильтр в специальное гнездо (А10) и нажмите до упора.
7. Закройте бак крышкой и установите его на место. После установки фильтра следует сообщить о его наличии прибору.
8. Нажмите кнопку **MENU** (В3) для входа в меню.
9. Поверните ручку выбора (В6), пока на дисплее (В1) не появится надпись «Установите фильтр».
10. Нажмите кнопку δ (В8).
11. На дисплее появится надпись «Включить?»
12. Нажмите кнопку δ для подтверждения выбора, на дисплее появится надпись «ГОРЯЧАЯ ВОДА Подтверждаете?».
13. Поместите под блок подачи горячей воды (С6) емкость (емкость мин. 500 мл).

14. Нажмите кнопку δ для подтверждения выбора. Прибор начнет подачу воды, а на дисплее появится надпись «Пожалуйста, ждите».
15. ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПОДАЧИ ПРИБОР АВТОМАТИЧЕСКИ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В РЕЖИМ «ГОТОВНОСТЬ К ПРИГОТОВЛЕНИЮ КОФЕ».

Теперь фильтр активирован, что подтверждается появлением на дисплее звездочки под позицией «Установите фильтр» в меню. После этого можно пользоваться кофемашинной.

16.2 Замена фильтра

Когда на дисплее (В1) появится сообщение «ЗАМЕНИТЬ ФИЛЬТР» или через два месяца по календарю (см. отметки в календаре), или в случае простоя прибора на протяжении 3 недель необходимо заменить фильтр (С4):

1. Достаньте бак (А9) и отработанный фильтр.
2. Достаньте из упаковки новый фильтр и выполните действия, описанные в пунктах 2-3-4-5-6 предыдущего параграфа.
3. Поместите под блок подачи горячей воды (С6) емкость (емкость мин. 500 мл).
4. Нажмите кнопку **MENU** (В3) для входа в меню.
5. Поверните ручку выбора (В6) так, чтобы на дисплее появилась надпись «Замените фильтр».
6. Нажмите кнопку δ (В8).
7. На дисплее появляется сообщение «Подтверждаете?»
8. Нажмите кнопку δ для подтверждения выбора.
9. На дисплее появится надпись «ГОРЯЧАЯ ВОДА Подтверждаете?»;
10. Нажмите кнопку δ для подтверждения выбора. Прибор начнет подачу воды, а на дисплее появится надпись «Пожалуйста, ждите».
11. После завершения подачи прибор автоматически возвращается в режим «Готова к приготовлению кофе».

Теперь новый фильтр работает, и можно использовать кофемашину далее.

16.3 Удаление фильтра

Если вы желаете использовать прибор без фильтра (С4), необходимо его снять и сообщить о его удалении. Выполните следующие действия:

1. Достаньте бак (А9) и отработанный фильтр.
2. Нажмите кнопку **MENU** (В3) для входа в меню.
3. Поверните ручку выбора (В6) так, чтобы на дисплее появилась надпись «Установите фильтр*».
4. Нажмите кнопку δ (В8).
5. На дисплее появится надпись «Выключить?».
6. Нажмите кнопку δ для подтверждения и кнопку δ (В4) для выхода из меню.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение:	220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10 А
Поглощенная мощность:	1450 Вт
Давление:	1,5 мПа (15 бар)
Макс. емкость бака для воды:	1,8 л
Размеры LxPxD	240x430x350 мм
Длина шнура:	1750 мм
Вес: 9,7 кг	
Макс. емкость контейнера для зерен:	250 г

18. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. заводскую табличку на корпусе устройства
Модель	"
Напряжение	"
Частота	"
Мощность	"
Изготовлено в Италии	
De'Longhi Appliances s.r.l.	
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy	
Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.	
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия	

Импортер на территории РФ, Белоруси и Казахстана:
ООО «Делонги»
127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
Тел. +7 (495) 781-26-76



Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
Срок службы изделия составляет 5 года с даты продажи потребителю.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на / или вблизи заводской таблички изделия (Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411xxx, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4).

EAC

19. СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

ВЫВЕДЕНО СООБЩЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ЗАЛЕЙТЕ ВОДУ	Недостаточно воды в баке (A9).	Заполните бак водой и (или) правильно вставьте его, нажимая до щелчка блокировки (рис. 3).
ОЧИСТИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ	Контейнер для кофейной гущи (A14) переполнен.	Опорожните контейнер для кофейной гущи и поддон для сбора капель (A18), очистите их и установите на место (рис. 24). Важно: во время извлечения поддона для сбора капель обязательно опорожняйте контейнер для кофейной гущи (A14), даже если он не полон. Если не выполнять такую операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для гущи переполнится, что приведет к засорению кофемашины.


СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ, ОТРЕГУЛИРОВАТЬ КОФЕМОЛКУ	Слишком мелкий помол, поэтому кофе выходит медленно или не выходит вообще.	Повторите подачу кофе и поверните рукоятку регулировки степени помола (A1 - рис. 11) на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке, когда кофе-молка находится в работе. Если после приготовления 2 чашек подача будет по-прежнему слишком слабой, повторите регулировку, поворачивая ручку еще на одно деление (см. пар. «10.4 Регулировка кофе-молки»). Если неполадка не устраняется, убедитесь, что бачок с водой установлен до упора, нажмите кнопку  (B8) и слейте немного воды из блока подачи.
	Если имеется фильтр смягчения воды (C4), образование воздушного пузыря в контуре может блокировать подачу.	Вставьте блок подачи горячей воды (C6) в машину и подавайте немного воды, пока не пойдет ровная струя.
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩИ	После очистки не был установлен контейнер для кофейной гущи (A14).	Снимите поддон для сбора капель (A18) и установите контейнер для кофейной гущи.
ЗАСЫПЬТЕ ПРЕДВАРИТ. МОЛОТЫЙ КОФЕ	Была выбрана функция «предварит. молотый кофе», но в воронку не был засыпан молотый кофе (A5).	Засыпьте предварительно молотый кофе в воронку или отмените функцию.
УДАЛИТЬ НАКИПЬ	Указывает, что необходимо удалить накипь из машины.	Необходимо как можно быстрее выполнить программу по удалению накипи, описанную в гл. «14. Удаление накипи»
УМЕНЬШИТЕ ДОЗУ КОФЕ	Было использовано слишком большое количество кофе.	Выберите более легкий вкус или уменьшите количество молотого кофе.
НАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН	Закончился кофе в зернах.	Наполните контейнер для зерен (A6).
	Засорена воронка для молотого кофе (A5).	Опорожните воронку с помощью кисточки, как описано в пар. «13.8 Чистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе».
ВСТАВЬТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ УЗЕЛ	После очистки не был установлен на место заварочный блок (A12).	Вставьте заварочный блок, как описано в пар. «13.9 Чистка заварочного блока».
ВСТАВЬТЕ БАЧОК	Бак (A9) не был правильно установлен.	Правильно вставьте бак, нажав до упора.
ОБЩАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	Прибор внутри слишком загрязнен.	Тщательно очистите машину, как описано в гл. «13. Очистка». Если после очистки сообщение продолжает отображаться, обратитесь в центр технической поддержки.
ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР	Фильтр для смягчения воды (C4) отработан.	Замените фильтр или снимите его согласно инструкциям из гл. «16. Фильтр для смягчения воды».
ГИДРОСИСТЕМА ПУСТА ЗАПОЛНИТЬ СИСТЕМУ <i>поочередно с</i> ГОРЯЧАЯ ВОДА Подтверждаете?	Водяной контур пуст.	Нажмите кнопку  (B8) и слейте воду из блока подачи (C6), пока струя не будет равномерной. Если проблема не решена, убедитесь, что бак для воды (A9) вставлен до упора.

РЕГУЛЯТОР НА CLEAN	Только что была выполнена подача молока, поэтому необходимо очистить внутренние каналы емкости для молока.	Поверните рукоятку регулятора пены (D1) в положение CLEAN.
ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ	Блок подачи воды (C6) не установлен либо плохо вставлен.	Установите блок подачи воды до упора.
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЛОКА	Неправильно вставлен контейнер для молока (D).	Установите контейнер для молока до упора (рис. 19).

20. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе не горячий.	Чашки не были предварительно нагреты.	Подогрейте чашки путем их ополаскивания горячей водой (примечание: можно использовать функцию горячей воды). Включите нагрев чашек (A2) и оставьте чашки не менее чем на 20 минут для нагревания.
	Внутренние контуры машины охладились, так как после последнего приготовления кофе прошло более 2/3 минут.	Перед приготовлением кофе нагрейте внутренние контуры нажатием кнопки  (B4).
	Задана слишком низкая температура кофе.	Установите в меню высокую температуру кофе (пар. «8.9 Настройка температуры»).
Кофе недостаточно крепкий или мало пенки.	Слишком крупный помол кофе.	Поверните рукоятку регулировки степени помола (A1) на одно деление в сторону цифры 1 против часовой стрелки во время работы кофемолки (рис. 11). Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Результат заметен только после приготовления 2 порций кофе (см. пар. «10.4 Регулировка кофемолки»).
	Не подходит тип кофе.	Пользуйтесь типом кофе для кофемашин эспрессо.
Кофе выходит слишком медленно или по каплям.	Слишком мелкий помол кофе.	Поверните рукоятку регулировки степени помола (A1) на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке во время работы кофемолки (рис. 11). Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Результат заметен только после приготовления 2 порций кофе (см. пар. «10.4 Регулировка кофемолки»).

Кофе не выходит из одного или обоих носиков блока подачи.	Носики блока подачи кофе (A13) закупорены.	Очистите носики при помощи зубочистки (рис. 27B).
Молоко не вытекает из трубки подачи молока	Грязная крышка емкости для молока (D2).	Очистите крышку емкости для молока, как описано в пар. «11.5 Очистка контейнера для молока после каждого применения» и в пар. «13.10 Чистка контейнера для молока».
Молоко выходит из трубки подачи крупными пузырями или брызгами или недостаточно вспенивается	Молоко недостаточно холодное или не частично обезжиренное.	Используйте полностью обезжиренное или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (около 5°C). Если желаемый результат не достигнут, попробуйте молоко другой марки.
	Плохо настроен регулятор пены (D1).	Настройте согласно указаниям пар. «11.2 Регулировка количества пены».
	Загрязнения на крышке (D2) или на рукоятке регулирования пены (D1) контейнера для молока (D)	Очистите крышку и регулятор емкости для молока, как описано в пар. «11.5 Очистка контейнера для молока после каждого применения» и в пар. «13.10 Чистка контейнера для молока».
	Распылитель горячей воды/пара (A20) загрязнен	Очистите распылитель как описано в пар. «13.11 Чистка распылителя горячей воды/пара».
Прибор не включается	Штепсель не включен в розетку (рис. 1)	Подключите штепсель в розетку.
	Разъем шнура питания (C7) не вставлен до конца в своем гнезде (A8).	Проверьте, чтобы разъем был хорошо подсоединен.
	Не включен главный выключатель (A7).	Нажмите на главный выключатель (рис. 2).
Заварочный блок нельзя снять	Выключение было выполнено неправильно	Выполните выключение как указано в гл. «7. Выключение прибора».